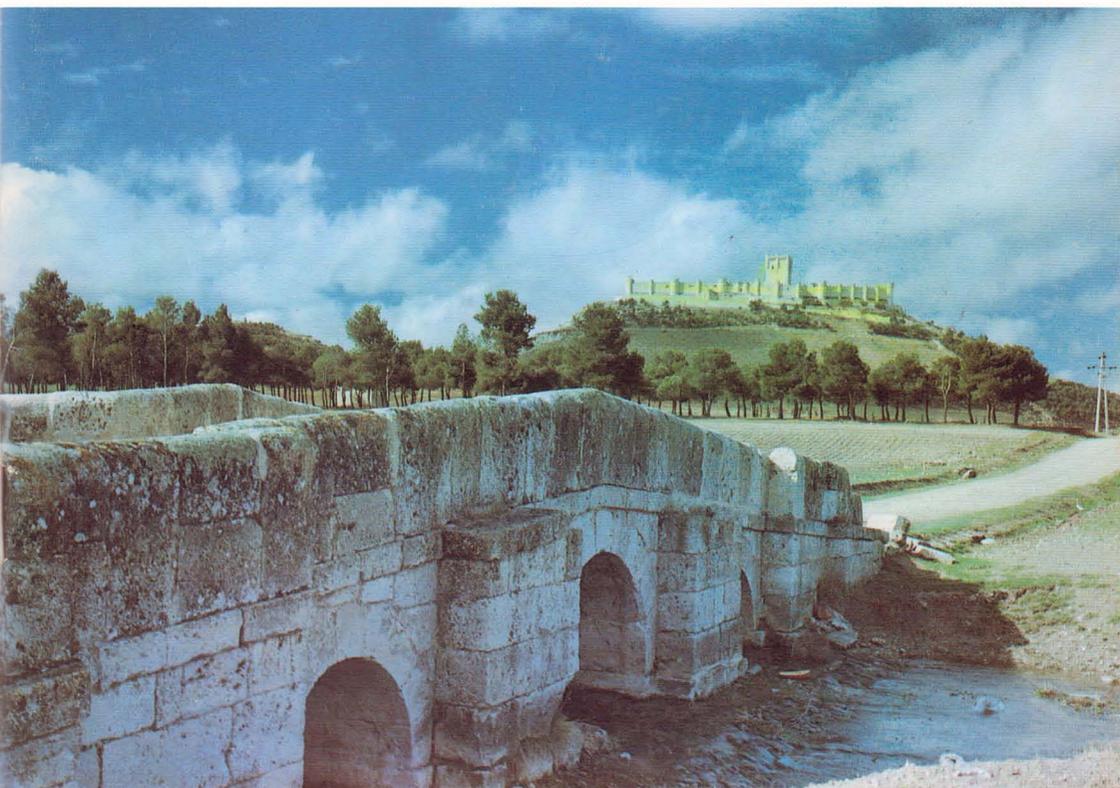
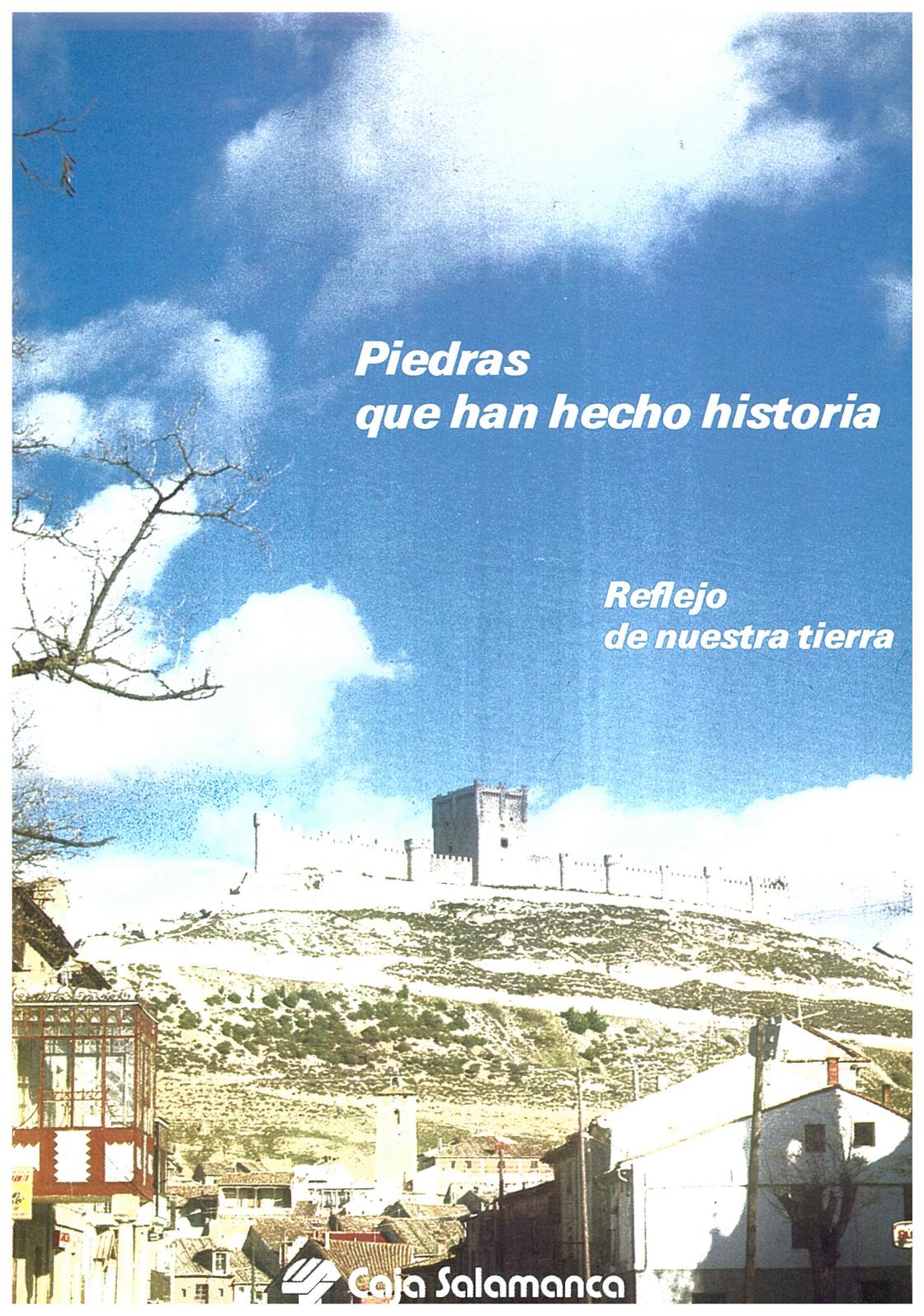


FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE



P E Ñ A F I E L

14 AL 19 AGOSTO 1990



***Piedras
que han hecho historia***

***Reflejo
de nuestra tierra***



Caja Salamanca

SALUDA



***E**N la primera ocasión que tengo de dirigirme a mis vecinos y visitantes, con motivo de la celebración de nuestras fiestas patronales, quiero centrar mi mensaje en atraer la atención de todos en la conservación de la Plaza del Coso, uno de nuestros monumentos más importantes y que forma parte consustancial de nuestras fiestas.*

En este momento se está haciendo un estudio arquitectónico que diagnosticará el estado de las edificaciones. Sería bueno que todos, administraciones públicas, propietarios y pueblo en general, hiciéramos los esfuerzos necesarios para restaurar este singular monumento cuya importancia rebasa el ámbito local.

Por otra parte os invito a que colaboréis con la comisión de festejos en el desarrollo del programa de fiestas, y os invito a que una vez más, mostremos nuestra hospitalidad con los que vienen, y éstos se hagan eco de los encantos de nuestra villa.

Por último contad con mi total entrega para que todo salga lo mejor posible y recibid mi deseo de que estas fiestas sean especialmente felices.

Un saludo de vuestro alcalde y amigo.

HONORINO FERNÁNDEZ SANZ

Sumario

| | Págs. |
|---|---------|
| Saluda | 1 |
| Comunicado de la Comisión de Festejos | 3 |
| Composición Comisiones Ayuntamiento Peñafiel..... | 4 |
| Historia de la vieja escuela..... | 5 - 7 |
| San Roque ya tiene ermita | 9 |
| Castilla, la campesina..... | 11 - 13 |
| Fotografías de Peñafiel del siglo XIX..... | 15 - 19 |
| Castillo de Peñafiel entre la niebla..... | 21 |
| Padilla de Duero, un bien de interés cultural a proteger..... | 23 - 25 |
| El deporte en Peñafiel | 27 - 28 |
| Programa Oficial de Festejos..... | 31 - 33 |
| Benefactores locales..... | 37 |
| El derecho de vistas de "El Corro" | 39 - 41 |
| Proyecto de atención a la población gitana desarrollado en Peñafiel | 43 - 45 |
| De ayer a hoy | 47 |
| Aulas de Cultura en Peñafiel | 49 - 51 |
| Las fiestas de mi villa | 53 |
| Agenda Informativa | 55 - 57 |

Edita: Comisión de Festejos de Peñafiel.
Depósito Legal: VA. 421-1990.
Imprenta: Sever-Cuesta. Prado, 10 y 12.
Valladolid, 1990.

Comunicado de la Comisión de Festejos

Constituida la Comisión de festejos con el encargo de confeccionar el programa de fiestas, se puso a trabajar inmediatamente en los asuntos que sustancialmente son el componente de estas fiestas: toros, toreros, orquestas, etc. Organización de todo aquello que es necesario pero que no se ve.

Existe un reto a afrontar por todas comisiones. ¡Hay que hacer algo nuevo! Si bien esto nunca es imposible, lo cierto es que para nuestra particular idiosincrasia sí es un fuerte reto. Pues pensamos que ya están muy completas y también hay que tener en cuenta no introducir componentes anacrónicos o contradictorios con la actual marcha de los festejos. Para este año hemos pensado que sí puede encajar perfectamente la introducción del “Toro de fuego” por primera vez.

Como en años anteriores todas las oficinas bancarias reciben vuestros donativos que esperamos sean generosos.

Esperamos de la colaboración de todos para que los festejos tengan el lucimiento que siempre han disfrutado, así como para el cumplimiento de horarios.

La Comisión de festejos formada por:

PRESIDENTE

José Bernabé Muñoz

CONCEJALES

Ángel Chicote Regidor
Javier García Molinero
José María de la Horra
José R. Velasco Velasco

VOCALES

Teodora Garriba
Antolín Fernández
Antonia Lázaro
Carlos González
Fernando Aparicio
Yolanda de Lucas
Daniel Platero
Javier Gutiérrez

Agradece todas las colaboraciones y desea al pueblo y público en general “que se diviertan y pasen unas felices fiestas”.

Peñafiel, junio de 1990.

LA COMISIÓN DE FESTEJOS

COMPOSICIÓN COMISIONES AYUNTAMIENTO

Peñañiel - Julio de 1990

COMISIÓN DE GOBIERNO

| | |
|----------------|-------------------------------|
| Alcalde: | HONORINO FERNÁNDEZ SANZ, PSOE |
| Tent. Alcalde: | ÁNGEL CHICOTE REGIDOR, PSOE |
| Tent. Alcalde: | JAVIER GARCÍA MOLINERO, PSOE |
| Vocal: | JOSÉ M.º GARCÍA MOLINERO, CDS |
| Vocal: | JOSÉ L. ESPINOSA RUEDA, PP |

COMISIONES INFORMATIVAS

| OBRAS Y URBANISMO | HACIENDA Y PERSONAL | BIENESTAR SOCIAL |
|---|---|---|
| JAVIER GARCÍA, PSOE ÁNGEL CHICOTE, PSOE JOSÉ M.º GARCÍA, CDS JUAN ALONSO, GM CÁNDIDA ZAZO, PP MIGUEL A. ALONSO, Ind. Suplentes Alberto de Frutos José Bernabé José M.º de la Horra J. Ignacio Jiménez José F. Velasco | ALBERTO DE FRUTOS, PSOE ÁNGEL CHICOTE, PSOE JOSÉ M.º DE LA HORRA, CDS J. IGNACIO JIMÉNEZ, GM JOSÉ L. ESPINOSA, PP MIGUEL A. ALONSO, Ind. Suplentes Javier García José Bernabé José M.º García Juan Alonso Cándida Zazo | JOSÉ BERNABÉ, PSOE JAVIER GARCÍA, PSOE JOSÉ M.º DE LA HORRA, CDS J. IGNACIO JIMÉNEZ, GM JOSÉ F. VELASCO, PP MIGUEL A. ALONSO, Ind. Suplentes Alberto de Frutos Ángel Chicote José M.º García Juan Alonso Cándida Zazo |
| COMPETENCIAS | COMPETENCIAS | COMPETENCIAS |
| Vivienda Agua y Alcantarillado Licencias de Obras Alumbrado Público Cementerio Reclutamiento Caminos Obras Municipales Obras Planes Provinciales Ordenación y Señalización de Tráfico Rotulación de Calles Consorcio de Contribuciones sobre Valoraciones Desarrollo comercial, Industrial, Agrícola y Ganadero | Presupuestos Ingresos y Gastos Ordenanzas Fiscales Inversiones Retribuciones Patrimonio Matadero Municipal Empadronamiento Adquisiciones Retribuciones de Personal Organización de Trabajo y Personal Enagenaciones y Permutas Exacciones Asuntos no atribuidos a otras Comisiones | Cultura - Enseñanza Juventud - Sanidad Limpieza Viaria - Asociaciones Parques y Jardines Beneficencia Deportes Mercados Precios y Consumo Tercera Edad Recogida de Basuras Transportes Públicos Fiestas Turismo y Castillo Banda de Música Minorías étnicas |

DELEGACIONES

| | | |
|--|--|---|
| Colegios de E.G.B. JAVIER GARCÍA | Formación Profesional JOSÉ LUIS ESPINOSA | Instituto Enseñanza ALBERTO DE FRUTOS |
|--|--|---|

COMISIÓN ESPECIAL DE CUENTAS

La forman los miembros de la Comisión de Hacienda y Personal

PORTAVOCES

| | | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| PSOE A. DE FRUTOS | CDS J. M.º GARCÍA | PP J. L. ESPINOSA | GM J. I. GIMÉNEZ | IND. MIGUEL A. ALONSO |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------------|

GM = Grupo Mixto

Historias de la vieja escuela

*Salimos adelante,
nunca se la razón,
quizás como testigos
o náufragos o heridos
para plasmar la voz
del que nunca la alzó.*

(J. A. LABORDETA)

A las diez de la mañana, en mayo, la ribera invita a la deserción. Por eso, antes de que don Leoncio hubiese dado la vuelta a la esquina del matadero, todos los mayores, con “El Platero” a la cabeza como siempre, ya estaban de camino hacia el Puente de Hierro. Dos horas después la Señora Peñacoba entraba gritando en la escuela:

—¡Don Leoncio! ¡Don Leoncio! ¡Se le han matao los chicos!

Era un árbol podrido por dentro que, bajo el peso de toda la cuadrilla, se le había venido encima a Alejandro, “El Portal”. Una rama le puso al “Pocholo” la cara como un mapa y a punto estuvo, de vaciarle un ojo. Ellos fueron los que cargaron con la peor parte del árbol, pero a los demás tampoco les faltó leña al llegar a casa. En aquellos tiempos los chavales cobrábamos con abundancia y buen reparto. Para los mayores el asunto era otra cosa; regía por entonces en plan de esta-

bilización de López Rodó y los sueldos no eran muy lucidos.

La verdad es que no había sido aquella una buena temporada para Carlos, “El Pocholo”. Días antes de lo del árbol, la Señora X le había dado un mordisco en un dedo. La cosa venía de lejos, desde noviembre llevábamos haciendo la vida imposible a los nietos de la Señora X porque llevaban unos abrigos algo más remendados que los de la media del alumnado de don Leoncio. Furiosa la abuela, se había tomado la justicia por su boca en defensa de sus nietos. No era “El Pocholo” el más culpable de la situación, aunque tampoco se había quedado atrás en las mofas; el que se metía con los remiendos era uno que no tenía abrigo. De todas maneras, merece la pena dejar constancia del coraje de aquella anciana. Eran otros tiempos, entonces no había divorcio; los abrigos y las familias duraban toda una vida y había que defenderlos.

Había que defender también los zapatos; si no, que se lo cuenten a Mariano, “El Velero”, que los perdió en un partido de fútbol. Todo empezó cuando, no se por qué razones, la Banda del Rifle, se dividió en dos bandos y lo que podría haberse dirimido a pedradas entre las ruinas de la Iglesia del Salvador se planteó en partido de fútbol en las eras con apuesta de once duros, a escote de duro por juga-

VISA HISPANO

ESTA ES LA SUYA.



Esta es su tarjeta de crédito: La Visa Hispano. La que le permite comprar en más de 180.000 establecimientos de todo tipo. La que le proporciona dinero en efectivo a cualquier hora en cualquiera de los 5.000 Cajeros Automáticos. ■ Y la que le da posibilidad de aplazar sus pagos en tantos plazos como quiera. ■ Pida su Visa Hispano si aún no la tiene. Esta es su oportunidad. Esta es la suya.



Banco Hispano Americano

Tenemos soluciones.

dor. De una parte, “El Inda”, “El Chenchó” y “El Velero”, entre otros representantes del bando disidente; por el otro lado, “El Platero” con todos los que le habían permanecido fieles.

Se jugaba sin árbitro y con dos piedras sustituyendo a los postes. La altura del portero determinaba si los chutes eran gol o habían pasado por encima de un hipotético larguero.

Finalizaba ya el encuentro cuando, con el marcador en contra por uno a cero, un tiro del “Meneses”, uno de los lugartenientes más fieros del “Platero”, vino a pasar por encima de la cabeza del guardameta contrario —creo que era José Mari, uno de los hermanos “Perillán”—.

¡Gol! ¡Ha sido gol! Gritaban unos.

¡Alta! ¡Ha sido alta! Replicaban los del equipo contrario.

La cosa no llegó a las manos porque, inexplicablemente, los veintidós duros de la apuesta estaban custodiados por el equipo nacido de la escisión. Sus componentes ante la duda salieron corriendo con el botín. En unos instantes, de ellos sólo quedó en las eras Mariano, “El Velero”, que buscaba los zapatos de los domingos que habían desaparecido del rincón de la casilla donde los había dejado escondidos detrás de una piedra.

La madre del “Velero” vino a la escuela al día siguiente. Pese a sus alaridos, don Leoncio poco podía hacer. Ni matando a media Banda del Rifle hubiera sacado una palabra de información; chivato era

lo peor que se podía ser en las Escuelas de la Estación.

Dentro de los hogares, los muchachos no podían ofrecer la misma resistencia, aislados de sus compinches y colocados entre las zapatillas de unas madres acostumbradas a usarlas y la inteligente contrapropuesta de recobrar el duro escotado. Los zapatos acabaron por aparecer y la Banda del Rifle no tardó en recomponerse, pues había comenzado la temporada de los baños clandestinos en la Huerta del Señorito y, con ella, las pedreas contra los de las Escuelas del Mercado, dispuestos a controlar el mismo territorio desde el otro lado del río.

Me han pedido que escriba unas líneas para el Boletín de Fiestas de Peñafiel. Considerando que se está debatiendo en El Parlamento una ley de reforma del sistema educativo no universitario de este país, me ha parecido oportuno refrescar la memoria del personal con unas cuantas anécdotas escolares de nuestra niñez. Dicen que andan los de las escuelas de pago solicitando más ética y libertad en la enseñanza; hay quien aprovecha la ocasión para sugerir que cualquier bachiller pasado fue mejor. Como alumno de las escuelas de la villa que fui, yo reclamo, en nombre de la ética y la libertad, una escuela pública de calidad, absolutamente distinta a la que la mayoría padecemos en aquellos jodidos años de nuestra niñez.

CARLOS CALVO ALONSO



U.A.P. "IBÉRICA"

COMPAÑÍA DE SEGUROS GENERALES, s. a.

SUCURSAL REGIONAL:

Santiago, 17, 6.º

47001 VALLADOLID

AGENTE EN PEÑAFIEL:

**ÁNGEL CARLOS HERNÁNDEZ
CARRASCAL (OJOSNEGROS)**

AGENTE DE SEGUROS COLEGIADO

Nicolás del Pico Lozoya, 11, 2.º B

OFICINA: General Franco

47300 PEÑAFIEL

San Roque ya tiene ermita

Blanca paloma sin alas
de cal, adobe y cemento,
antigua casa de máquinas,
sagrado lugar de encuentro
donde los romeros bailan
y degustan los almuerzos;
donde a su Patrón le guardan
bajo el remozado techo.

Esa es la ermita que se alza
cerca muy cerca del pueblo.

Es lugar de esparcimiento
que, bañado por el río,
eligió el Ayuntamiento
para gozo del estio.

Acogedora pradera
de sombra bien arropada
por una espesa chopera
dotada de luz y agua,
con una fuente de piedra;
mesas de piedra labrada
sobre la verde ribera
con barbacoas “plantadas”
sobre el césped de la hierba
que auguran la chuletada.

Ya tiene San Roque ermita
al pago del Valdobar,
donde Peñafiel se cita:

a un lado, para rezar,
al otro lado, cerquita,
el remozado corral,

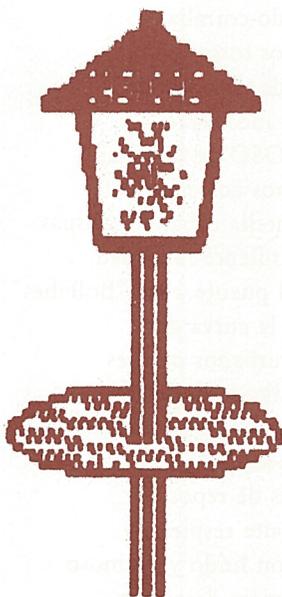
el cercado-corraliza
donde los toros están
esperando; los de lidia
que toreados serán
en el COSO de la Villa,
y los otros correrán
cual centella echando chispas
tras la ardiente mocedad,
desde el puente a los “Boliches”
y luego la curva dar
por los urbanos perfiles
de la calle de D. JUAN
¡Qué lugar más primoroso
es la ribera sin par:
Un oasis de reposo
para el aire respirar;
un rincón lindo y hermoso
para el viejo descansar.
Para zagalas y mozos,
un EDÉN para soñar
y sus lazos amorosos
dulcemente entrelazar!
San Roque ya tiene ermita;
¡qué menos le puede dar
esta nuestra NOBLE VILLA
a PATRÓN tan singular!

Eleuterio Pérez Cornejo
“LUCANOR”

Agosto 1980

Bar Musical

CASI-
CASI



Corralillo, 18

PEÑAFIEL

Castilla, la campesina

Castilla, la campesina:
Paramera de trigales,
monte, barranco sediento,
verdes prados en tus valles;
laderas semidesiertas,
hondonadas de pinares;
remanso de sol y hielo,
guijo clavado en tus calles,
vegas de fértil terreno
que dan cosechas feraces.
En ásperas serranías
fuentes y ríos te nacen
que, bajando al Padre Duero,
enriquecen sus caudales.
Castilla, hondo suspiro
en la sombra de tus calles;
viejo llanto, risa joven,
gaita, tamboril, romance
en tus plazas recoletas,
do tienen los festivales
un sabor, un colorido,
un estilo y un donaire
de dulce melancolía
difícilmente igualable.
Castilla, la tierra mía:
alondra, paloma, ánade;
ladrillo y piedra tus templos,
adobe tus palomares;
cardencha, mimbre, amapola
de tu tierra roja sangre;
regajos y tesis ocres,
apacibles hontanares;
molino, costal, moyuela,
chopos, olmeras, zarzales
enredados en la umbría
de la cancilla del cauce.
Castilla, la campesina:
Eres la fe en los altares,
sudor en la rastrojera,
tamo en la era de nadie,

espiga, grano y harina,
horno, panes candeales
para llenarle la “andorga”
al “Heliogábalo Grande”,
que hasta la piel apeetece
de tu contorno tragarse.
Tú, que apacentas ovejas
y que con la rueca hilaste;
tú, que pastoriles ecos
has escuchado en las tardes
del verano castellano
al compás de los cantares
de segador y zagala
bajo la paz de tus calles...
Castilla de mis amores:
Yo te sueño entre trigales
y amapolas encendidas
con el color de la sangre
de guerras devastadoras
beneficiosas..., a nadie...;
a no ser que algún taimado
de tus panes candeales
los senos de sus alforjas
haya logrado llenarse.
Castilla, la tierra mía:
Madrugadora en afanes,
hormiga de rastrojera,
Matrona de buen talente,
tan menguada en exigencias
cual sobrada en tus deidades.
¿No has criado suficientes
hombres valientes y audaces
para defender a ultranza
la justicia de tus lares?...
Agallas sí que tuvieron
cuando la Patria al combate
llamó al hombre castellano
y luego mal pago darle!
Castilla, la cenicienta:
Suspiro, canción, romance,



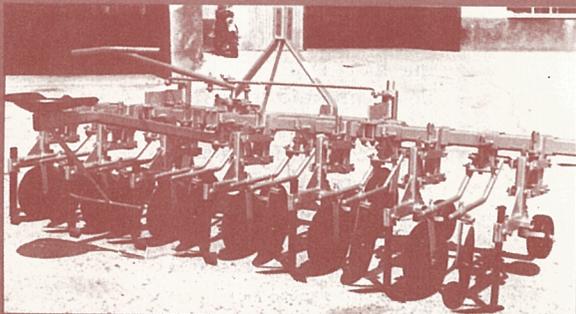
MAQUINARIA
AGRÍCOLA

HORRISO

Carretera de Soria, Km. 56

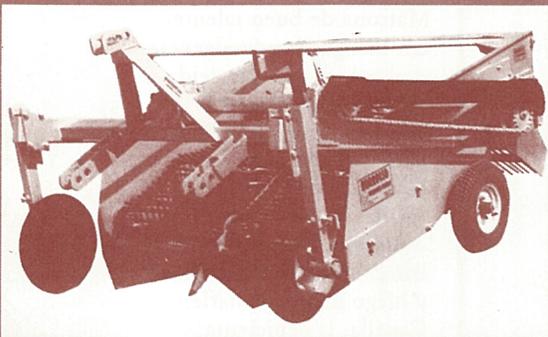
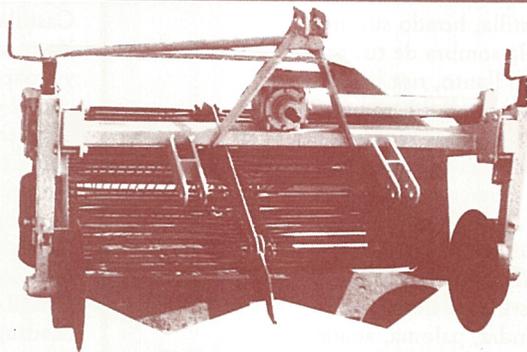
Teléfono 88 02 25

PEÑAFIEL (Valladolid)



Cultivador de precisión 6 filas preparado para remolacha, maíz, girasol, ajos, achicoria, tomate, fresas, pimientos, tabaco y varios cultivos más, solamente se logra con cambio de rejas, de las que se dispone de varios modelos, y desplazando los cuerpos a medida de cada cultivo.

Distribuidores de Sembradoras y
Abonadoras de Cereales de Precisión
marca NORDSTEIN - HOWARD.



Arrancadora de 2 filas, con cadenas y criba vibratoria en la parte trasera. Arranca patata, achicoria, fresas y varios cultivos más.

**MAQUINARIA CON CALIDAD
FUERZA Y PRECISIÓN**

llanto de vieja matrona,
oración de monja y fraile;
lanza de altivo guerrero
clavada en las heredades
de tu grito justiciero
conque sólo te debates.
Castilla, la marinera:
Facedora de los aires
que inflamarían las velas
de los heroicos atlantes
y acometió con buen tino
una hazaña de titanes,
con las naves colombinas
ca por allende los mares.
Madre de santos y ascetas,
de cidianos generales,
de Quijotes y de Sanchos,
y de místicos errantes.
Castilla, la bien nacida:
dignificada en el lance
del prestigio que ganaron
nuestros intrépidos vates.
La de los sobrios poetas,
la de labriegos leales

sacrificados a ultranza
en sus propias heredades.
Castilla, la marinera:
quel nuevo mundo alumbraste
regalando de tu acervo
los tesoros culturales.
Castilla, la tierra mía:
cosechadora abundante;
la de los montes Torozos;
la de Machado y Cervantes;
Castilla, Tierra de Campos
con llanuras tan notables.
Castilla, la Comunera:
¡Despierta, que nunca es tarde
Castilla, vapuleada
por deudos y gobernantes:
De prolongado sueño!,
¿cuándo vas a despertarte?...
¡Hambre de justicia tienes
y justicia no hay quien pague!

Eleuterio Pérez Cornejo
"LUCANOR"
1990



Chambalo

FÉLIX MARTÍN MARCOS

FÁBRICA DE MUEBLES DE ESTILO
DECORACIÓN

Muebles
Decoración y Puertas de estilo
Ferretería Industrial
"Cerrajería y Herrajes"
Taller y Agrícola

Onésimo Redondo, 8
Tels. (983) 88 08 55
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

TALLER ELECTROMECAÁNICO

GARCÍA

Les desea Felices Fiestas



Ctra. Valladolid-Soria, s/n. Km. 56
Teléf. 88 14 10

PEÑAFIEL
(Valladolid)

Talleres SANZ

Agente CITROËN



Servicio Neumáticos

GOODYEAR

Ctra. Valladolid-Soria, Km. 54

Teléfs. 88 00 29
Partic. 88 16 37

Fotografías de Peñafiel del siglo XIX

Llama la atención el hecho de que a pesar del interés pintoresco que presentaba Peñafiel a mediados del siglo pasado, no se encuentren fotografías de esa época. Es el momento en que grandes fotógrafos transeuntes, como Charles Clifford o Jean Laurent, recorren el territorio español, encontrándose en varias ocasiones en Valladolid y parte de la provincia. Posiblemente la dificultad en las comunicaciones, al encontrarse Peñafiel apartada de las grandes rutas que recorren la península de norte a sur, sea la causa de este olvido.

Las primeras fotografías de autor conocido que aparecen son debidas a Julio Lapeyra, peñafileense, hijo de doña Jacoba Gil la “Gila”, que realiza sus fotografías entre 1879 y 1892.

Otro aficionado a la fotografía fue Federico Hernández y Alejandro, sus fotografías se sitúan desde finales del siglo, 1895, hasta la primera década del siglo xx. Colaboró en el periódico de la época “La Voz de Peñafiel”, dirigido por don Pedro de la Villa.

Muy pocas fotografías más se encuentran relacionadas con esta época, todas ellas de autor anónimo. La mayor profusión de fotografías corresponden ya al siglo xx, realizadas por fotógrafos profesionales establecidos en Valladolid.

Es interesante comprobar la conciencia del auge de la fotografía con el establecimiento de la línea de ferrocarril de Ariza en 1895. Hasta entonces las dificultades para viajar a Peñafiel eran notables como se desprende de la noticia en El Norte de Castilla, con motivo de la inauguración de dicha línea:

“...y un viajero el cual iba a Peñafiel, su pueblo natal, que no visitaba desde hacía tres años por no sufrir las molestias de un viaje en diligencia”.

JUAN J. MORAL DAZA



J. LAPEYRA. La Gila. Hacia 1885. (Col. G.º de la Torre).



J. LAPEYRA. Autorretrato. Hacia 1890. (Col. G.º de la Torre).



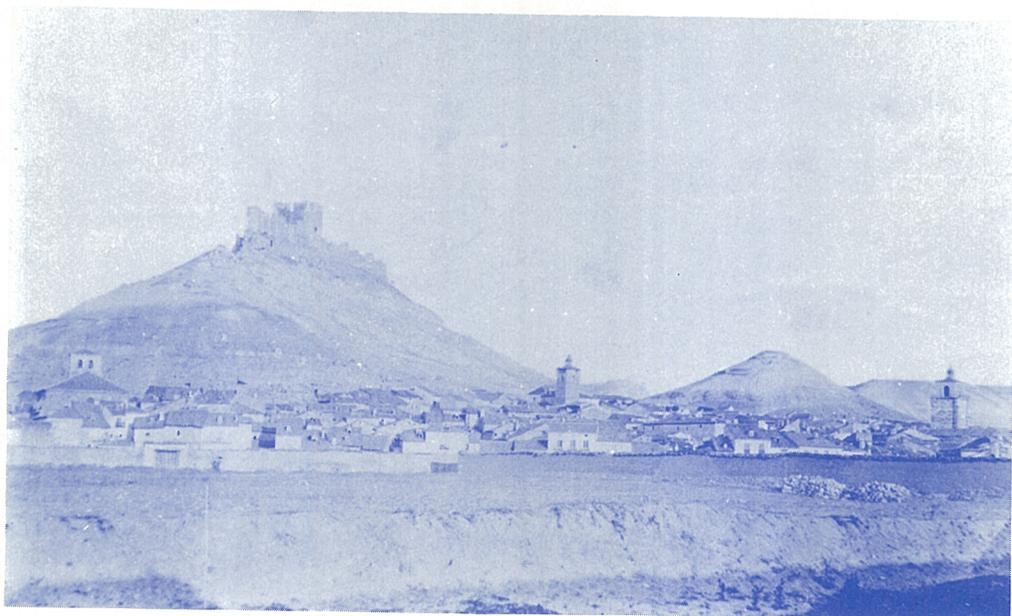
J. LAPEYRA. El Corro y la jaula. Hacia 1885. (Col. G.º de la Torre).



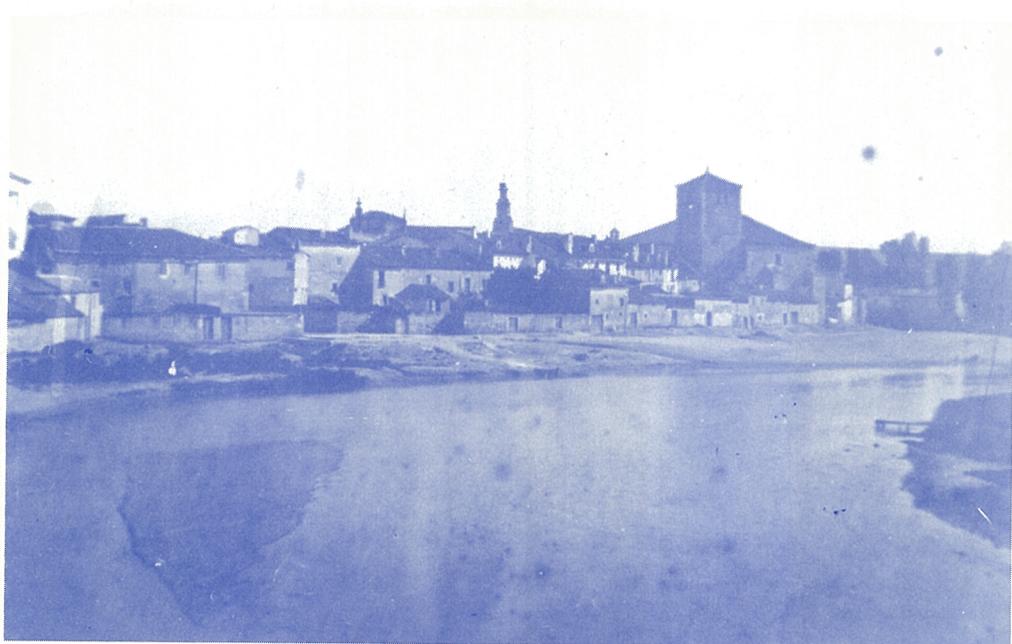
ANÓNIMO. Vista desde la Barguilla. Hacia 1870. (Col. Guillermo Marqués).



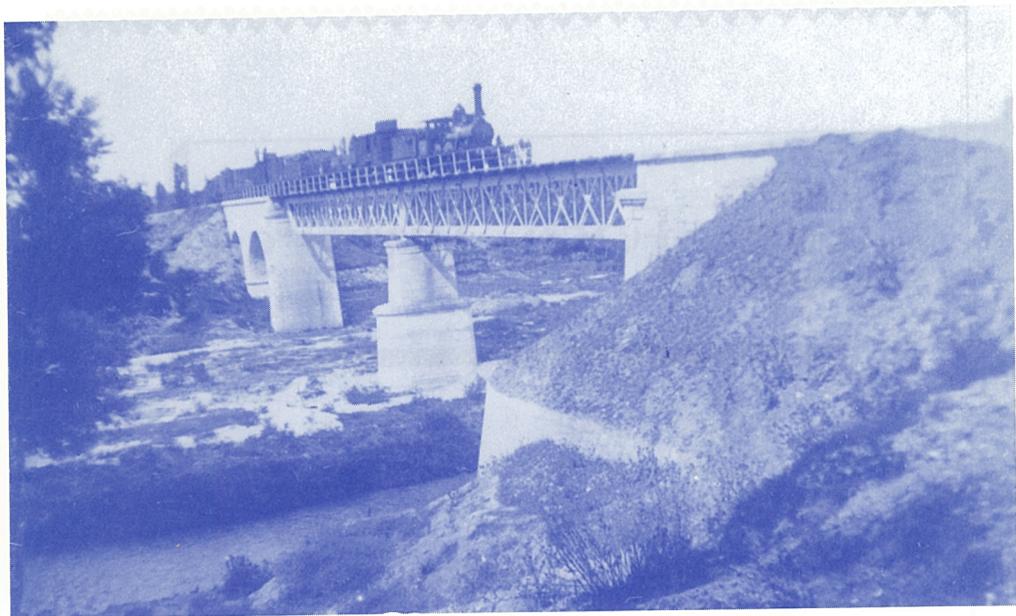
ANÓNIMO. El puente y las tenerías. Hacia 1890.



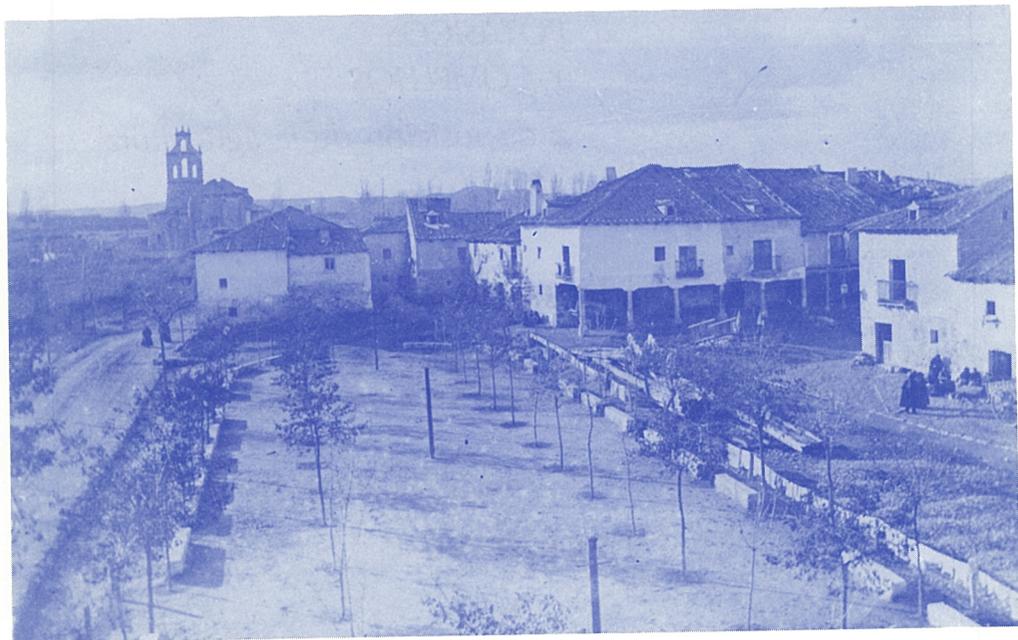
ANÓNIMO. Vista desde las huertas. Hacia 1890. (Col. J. F. Sáez).



F. HERNÁNDEZ. La Judería. Hacia 1895. (Col. De la Villa).



F. HERNÁNDEZ. *Puente de hierro. Hacia 1895. (Col. De la Villa).*



F. HERNÁNDEZ. *Mercado viejo. Hacia 1895. (Col. De la Villa).*



Fesa · Enfersa

La más extensa gama de fertilizantes

NITROGENADOS

FOSFATADOS

POTÁSICOS

Y COMPLEJOS

a disposición de la agricultura

CONCESIONARIO

SANTOS MARTÍN MARCOS

Ctra. Pesquera, 1

Teléfonos 88 00 56 - 88 02 64

PEÑAFIEL

Castillo de Peñafiel entre la niebla

Encallado en la singladura
de un tiempo sin historia
sobre la peña fiel que te sustenta.
El cerro, testigo de años luz, sin fondo,
ajusta su erosión a tu figura
y sirve de viril que expone
tu permanente majestad al valle.
Castillo marinero
tu afán de navegar pervive
tallado en cantería,
tu caliza proa hiende el horizonte
y tus sillares son apenas lastre suficiente
para amainar tu impulso
de surcar la tierra.
Nunca te encastillaste en la roca firme
y hoy la niebla puso a flote,
en el mar de bruma
que desborda el valle,
tu perfil de rompehielos
emergido del brumoso caos.
Roca y bruma forcejean un instante,
cruje el velamen de tus torres
al izar el aparejo de niebla vacilante
presto a soltar las amarras
que te uncen a la peña
rumbo al altamar poniente que señala el Duero.
Pero pesa demasiado
la querencia de la tierra
para surcar otros surcos que los de ella.
Un momento cabecea y se escora
tu aplomo y tu presencia
y al fin quedas varado
fiel a la peña que se sustenta en ti.

TOMÁS MADRAZO

AGROFIELD



**Víctor
Herrero
Plaza**

VENTA Y SERVICIO DE:

Maquinaria Jardinería
Agrícola y Forestal
Motosierras - Motoazadas
Mótobombas - Cortacésped y
Riegos por Aspersión

Avda. de Escalona, 74 - Tel. 880433 - PEÑAFIEL (Valladolid)

Abeille Previsora

COMPAÑÍA DE SEGUROS



AGENCIA PRINCIPAL EN PEÑAFIEL:

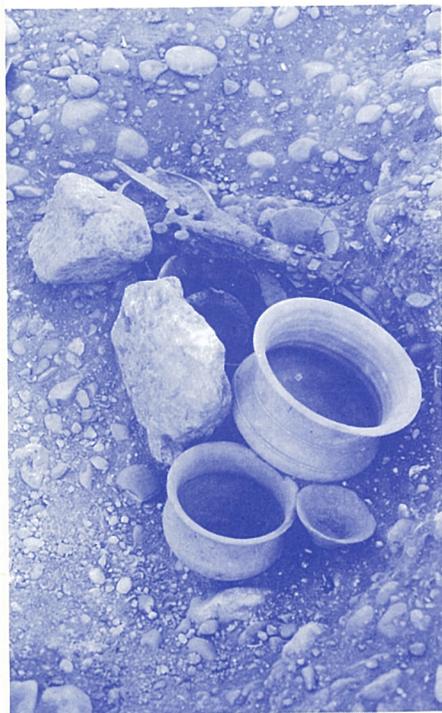
JUSTO GARCÍA RUIZ

AGENTE DE SEGUROS COLEGIADO

José Antonio Primo de Rivera, 15 (Pasaje)

Padilla de Duero, un bien de interés cultural a proteger

Poco o nada visible resta de la grandeza y esplendor que hace más de dos mil años protagonizara la mansión celtibero-romana de



Tumba celtibérica de guerrero de la necrópolis de Las Ruedas, hacia el siglo IV antes de Cristo. El ritual funerario que incluía la incineración del difunto se acompañaba de un ceremonial complejo del que destaca la inclusión de ofrendas y ajuares de uso personal.

Pintia enclavada en las inmediaciones de Padilla y Pesquera de Duero. El tiempo y la acción humana se encargaron de borrar paulatina e inexorablemente sus vestigios materiales reduciendo las evidencias a una serie de fragmentos de cerámica, teja o piedras aparentemente inexpresivos.

La metodología arqueológica cifra su empeño sin embargo y precisamente en arrancar datos a esos testimonios, por escasos que sean, a fin de poder reconstruir nuestra historia más remota en un momento para el cual no contamos con documentos escritos que nos informen de los avatares que sufrieron nuestros más directos antepasados.

Padilla de Duero constituyó en el prólogo de la Historia escrita una boyante *civitas* (con un número de habitantes muy superior al actual) del pueblo vacceo, uno de los cinco *populus* que habitaron lo que los romanos dieron en llamar la “Celtiberia”. Más de sesenta hectáreas de extensión entre poblado, barrios artesanales, necrópolis, basureros, etc., con una estratigrafía o superposición de niveles de ocupación humana de hasta cuatro metros de potencia en algunas zonas, avalan la relevancia e intensidad poblacional de este privilegiado lugar bañado por el cauce del Duero.

No obstante, a un año de distancia del montaje de la exposición monográfica “Padilla de Duero: Investigaciones arqueológicas 1985-1989” realizada en Peñafiel, y de la edición del catálogo resultante de la misma en el que se recogen las últimas aportaciones científicas al conocimiento del enclave,



RESTAURANTE - BAR

Peña--Fiel

ESPECIALIDAD EN COCINA CASERA

PAELLA - BESUGO
LECHAZO ASADO

General Sanjurjo, 29
Teléf. 88 03 67

PEÑAFIEL (Valladolid)



Especialidad en Fruta y Verdura

Teléfono 88 18 81

PEÑAFIEL (Valladolid)

creemos oportuno orientar ahora brevemente nuestra atención sobre la imperiosa necesidad de protección del yacimiento, dada su extraordinaria importancia arqueológica.

Efectivamente el que en épocas pasadas fuera deterioro paulatino se ha convertido en la reciente mecanización de las tareas agrícolas, acometida de obras de infraestructura de riego y lo que resulta más grave, con la actividad incontrolada de excavadores clandestinos movidos exclusivamente por intereses económicos, en un proceso acelerado de degradación que cuando menos resulta preocupante sino alarmante.

De esta manera hemos perdido para siempre datos preservados durante siglos cuya lectura con la adecuada metodología arqueológica nos hubieran proporcionado una valiosa información histórica. Entre estos hechos lamentables hemos de señalar como más destacados (la lista es suficientemente amplia como para que, en aras de no ser en exceso prolijos, la reduzcamos): la extracción de más de un centenar de estelas funerarias en la necrópolis de Las Ruedas para la puesta en cultivo de un área de gravera de rentabilidad agrícola prácticamente nula, la

exhumación ilegal de varios tesorillos celtibéricos en Las Quintanas, la explotación de las grandes acumulaciones del basurero de Los Cenizales, el expolio de parte de la necrópolis medieval del Camino de la Aceña, o el sistemático “peinado” con detectores de metales del que es objeto la necrópolis celtibérica de Las Ruedas, siendo exponente extremo de estas actividades la reciente práctica durante el pasado mes de febrero de más de seiscientos hoyos en este lugar.

La Junta de Castilla y León, a través de su Consejería de Cultura y Bienestar Social pretende desde hace algunos años frenar dicha dinámica y en esta línea ha favorecido un plan sistemático de excavaciones arqueológicas, ha establecido el marco legal de máxima protección para el yacimiento declarándolo Bien de Interés Cultural (equiparando su importancia y valor patrimonial por ejemplo con el propio castillo de Peñafiel), ha organizado diversas exposiciones monográficas, etc., etc.

No obstante, la protección legal y el apoyo institucional no resultan suficientes para frenar la degradación del yacimiento como lamentablemente se pone de manifiesto. Solamente cuando seamos conscien-

tes de que somos depositarios y transmisores de la herencia cultural de nuestros antepasados —bien colectivo que a todos pertenece—, y de que podamos tomar parte activa en su defensa, se habrá dado un paso trascendental y sobre todo efectivo en la salvaguardia de nuestro maltratado patrimonio arqueológico. ¡Ojalá que el tiempo obre una vez más a nuestro favor y permita despertar nuestra sensibilidad antes de que los daños infringidos sean irreparables!



Hoyos practicados por excavadores clandestinos en la necrópolis de Las Ruedas, uno de los sectores más afectados por estas actividades ilegales.

**CARLOS SANZ
MÍNGUEZ**



**MOLINOS DE
CASTILLA, S.A.**

HARINAS PANIFICABLES

FAVORITA PANADERA
SUPREMA ESPECIAL
MAGNA FUERZA

HARINAS GRAN FUERZA

REGIA PASTELERA

HARINAS ESPECIALES



Barrio Rabanales; s/n.
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Apartado 3
Teléfono 88 18 11

El deporte en Peñafiel

Desde hace muchos años hasta la fecha, grande ha sido el interés despertado, en parte de la población de la villa, por ese deporte en el que dos equipos de once esforzados y aventajados atletas pelean, corren, saltan y patean con saña incommensurable una pelota inflable con el propósito, a veces insano, de ubicar este objeto en el fondo de la portería contraria, provocando de esta manera una gran desazón en el arquero, encargado de custodiar su portería con abnegada dedicación y, a veces, sufrida labor de recoger del fondo de la misma el objeto de su desdicha. Seguidamente este equipo tratará de hacer sufrir al equipo contrario la misma desdicha, a ser posible un mayor número de veces.

Así pues, grandes gritos, esfuerzos y dineros se han dejado en el desarrollo de este deporte, dejando de lado otras actividades deportivas que pueden traer consigo los mismos, o mayores beneficios, de los que trae aparejado la práctica futbolera; y eso sin tener que sufrir en carne propia y del espectador, los efectos climatológicos que vienen acarreados por la crudeza del invierno castellano.

Podría ser éste uno de los motivos que han contribuido a desarrollar en grado sumo, desde la apertura del pabellón polideportivo, la miniaturización del anterior deporte en otro sucedáneo donde todo es de grado menor, ya sea campo, balón o portería, pero que no ha disminuido la tensión nerviosa que lleva aparejada la práctica de un deporte de competición.

De esta manera, la pasión que lleva aparejada esta práctica deportiva ofusca, lamentablemente, el desarrollo de otros deportes. De todos es conocido el interés mostrado por parte de entidades patrocinadoras y público en general, en el apoyo del equipo de balonmano que tuvo esta localidad. Quién puede negar que podría haber sido el germen que contaminara a los jóvenes hastiados de fútbol, que desarrollara su espíritu hasta grado mayor y pudiéramos contar en esta villa con un atleta de renombre internacional; aunque todo esto son cábalas que no sirven de nada sin el apoyo económico de la gente, lo cual viene siendo el principal problema que impide el desarrollo de un deporte de competición en el ámbito provincial.

Nos olvidamos de ases balonmanísticos y centramos nuestros sueños en un trotón a lo Mariano Haro, un esforzado, abnegado y sacrificado atleta que, a través de los kilómetros recorridos, llegue a alcanzar con las puntas de sus dedos el efímero fulgor de la gloria. Lograr que algún joven sacrificado siga el ejemplo de los trotones que hay en este pueblo, sin ayudas, abandonados a su suerte, la cual son capaces de dominar en provecho propio y en ejemplo ajeno.

No son éstos los únicos que sudan sin remisión, sino que hay otros esforzados deportistas que tratan, con grande afán, de encajar una bola hinchable en un aro suspendido, arteramente, a más de tres metros del suelo, con la consiguiente habilidad que trae consigo lograr tal propósito, y el evidente desconsuelo de no lograr hacerlo, aún con grandes esfuerzos, lo cual provoca a veces grandes frustraciones y menciones de madres inexistentes. Aunque su deseo sería medir sus saberes cestistas con otros atinados deportistas, grande es su frustración ante la falta de atención que se presta a su esforzada actividad.

Pero no sólo hombres dedican horas al cuidado físico de su masa corpórea, sino que otras aventajadas atletas tratan de ubicar, a brazo armado, una pelota en la portería contraria con gran ímpetu y afán. Bueno sería que alguna joven asistiera a estos eventos para contribuir con sus carreras a un mejor juego, ya que son pocas las que se acercan a desarrollar sus afanes deportivos en esta actividad con la desazón que lleva aparejado el no saber si habrá gente suficiente para desarrollar un mínimo partido. Y esto no es más que el resultado de descuidar el deporte femenino desde que abandonan la escuela básica, ya que para participar en eventos deportivos hay que sudar en grado sumo dado la dejadez existente por parte, tanto de los Institutos de enseñanza como del propio desinterés de las mismas mozas, que no ven en esta práctica algo útil.

Así pues, esperamos que las actividades que se desarrollan, principalmente, pateando sin consideración un adminículo hinchable, no ofusque la práctica de otras actividades deportivas, aún a riesgo de tener que enfrentarse en combate singular a los concienzudos practicantes de las llamadas artes marciales.

CARLOS BENITO

VISITE AUTOSERVICIO **GARBE**

LA COMPRA, 2 (Frente Ambulatorio)
Teléfono 88 20 06
PEÑAFIEL (Valladolid)



Gran surtido en: FRUTERÍA-CHARCUTERÍA-DROGUERÍA
Marcas de primera calidad

Félix Cano e Hijos, s.a.

- FABRICA: TERRAZO
PIEDRA ARTIFICIAL
- VENTA MATERIALES
CONSTRUCCION
- TRANSPORTES
- ALQUILER MAQUINARIA
CONSTRUCCION
- SUMINISTRO GRAVAS
Y ARENAS

GRAN VARIEDAD DE FORMATOS
EN CERÁMICA Y GRES



CUALQUIER POSIBILIDAD
EN REVESTIMIENTOS

D. Justo Girón, s/n. - Teléfono 88 08 36 - PEÑAFIEL



Prefabricados Peñafiel-S.A.

FORJADOS Y FERRALLA



Ctra. Pino Macareno, Km. 1
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)
34 (España)

Apdo. Correos 47
Tel. (983) 88 10 76
Fax (983) 88 20 62



AYUNTAMIENTO DE PEÑAFIEL

PROVINCIA DE VALLADOLID

La Comisión de Festejos, en colaboración con el Ayuntamiento de esta Villa continuando la tradición, tiene acordado celebrar las fiestas de Nuestra Señora y San Roque, durante los días 14 al 19 de agosto, las cuales vendrán precedidas y continuarán por diversos espectáculos y actividades culturales.

PROGRAMA

MARTES 14

A las 12 del mediodía desfile de gigantes y cabezudos, acompañados de la Banda Municipal, dirigida por don José M.^a Barruso Rojo.

A las 5 de la tarde desfile de "Peñas", desde la Plaza de España hasta el Coso.

A las 5,30 en la Plaza del Coso, desencajonamiento de las reses de la ganadería de S. Caminero, que serán lidiadas durante las fiestas.

A las 7 encierro infantil.

A las 11 de la noche baile-verbena en la Plaza de España, amenizada por la gran orquesta "Paralelo 38".

MIÉRCOLES 15

A las 9 de la mañana tradicional y típico encierro.

A las 12 del mediodía función religiosa en honor a Nuestra Señora, en la Iglesia de San Miguel.

A las 5 de la tarde pasacalles “El Chúndara”.

A las 6,30 en la Plaza del Coso extraordinaria novillada, en la que serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque dos escogidos novillos de la ganadería de don Simón Caminero, por el diestro Jorge Buendía, de Sevilla, acompañado de su correspondiente cuadrilla.

A las 11 de la noche en la Plaza de España, gran baile-verbena amenizada por la orquesta “Tropicana”.

JUEVES 16

A las 9 de la mañana tradicional y típico encierro.

A las 12 función religiosa en honor a San Roque, y a continuación procesión, acompañada por un grupo de danzas.

A las 5 de la tarde pasacalles el “Chúndara”.

A las 6,30, en la Plaza del Coso, extraordinaria novillada, en la que serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque dos escogidos novillos de la ganadería de don Simón Caminero, por el diestro Oscar Roberto “El Millonario”, acompañado de su correspondiente cuadrilla.

A las 11 de la noche, gran baile-verbena en la Plaza de España, amenizada por la gran orquesta la “Suite”.

VIERNES 17

A las 9 de la mañana tradicional y típico encierro.

A las 5 de la tarde pasacalles el “Chúndara”.

A las 6,30 gran acontecimiento del rejoneo en el que se lidiarán tres magníficos novillos-toros de la ganadería de los días anteriores por los grandes del rejoneo, uno para Fernando Sanmartín, de Madrid, y otro para Andrés Montero, de Salamanca, y otro que será lidiado al alimón, acompañados de sus correspondientes cuadrillas.

A las 11 de la noche, gran baile-verbena en la Plaza de España, amenizada por la gran orquesta “Amalguma”.

SÁBADO 18

A las 9 de la mañana tradicional y típico encierro.

A las 13 horas concurso infantil de Castillos en la Arena, en el Parque del Teniente Murube, patrocinado por Coca-Cola.

A las 5 de la tarde pasacalles “El Chúndara”, seguido del desfile de “Peñas”. Seguidamente se toreará un toro por una peña de la localidad.

A las 11 de la noche gran baile-verbena en la Plaza de España, por la orquesta “Caribú”.

A las 7 de la tarde merienda de hermandad en el Valdobar.

A las 11 de la noche entrega de trofeos en la Plaza de España. Habrá un premio para el mejor corte a los toros, donado por Deportes "PIN-BAL" (Germán Mate-sanz), Valladolid. Premio para el mejor quite donado por "Relojería Sobrino". Premio para la mejor carrera del encierro donado por "Pub, El Arco del Corro", donado por Eugenio Arranz.

Somos

seguros



Unión del Duero
Cías. de Seguros

Leasing es...



Lisduero

Grupo Caja Salamanca

La primera compañía de leasing de Castilla y León

Carnicería

ANSELMO GARCÍA

ESPECIALIDAD EN
LECHAZO CHURRO Y
TERNERA FINA

Las Huertas, s/n.
Teléf. 8819 34

PEÑAFIEL
(Valladolid)

PESCADERÍAS
Hnos.
LARRIBA

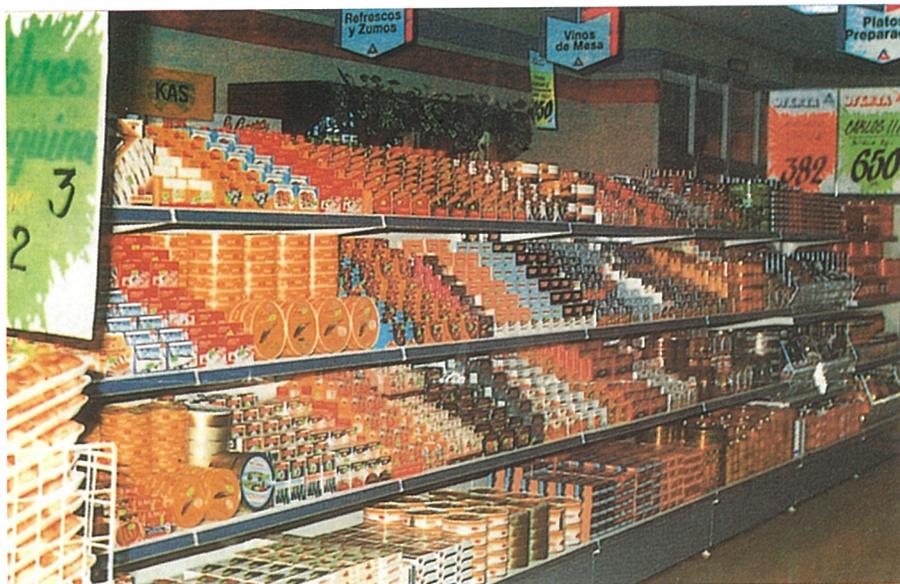
Plaza del Salvador - Tel. 88 14 62

Supermercado "LA COMPRA" - Tel. 88 19 34

Les desea Felices Fiestas

Supermercados **la compra 1**

c/. Las Huertas, 2 - Teléf. 88 19 34



**Hnos.
LÓPEZ ANTORANZ
S. L.**

CASH Y ALMACÉN DE ALIMENTACIÓN

Ctra. Valladolid-Soria, Km. 54,900

Teléf. 88 01 44 - Apartado 8

**PEÑAFIEL
(Valladolid)**

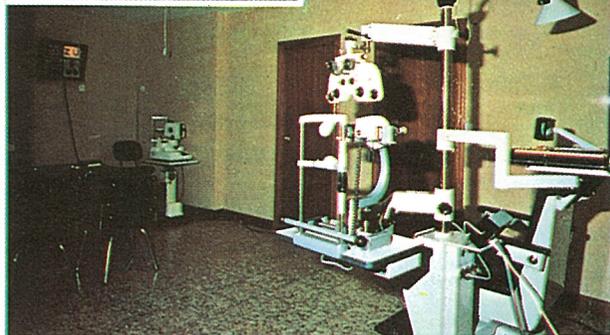
Optica Karma

OPTOMETRISTAS
GAFAS
LENTES DE CONTACTO
AUDÍFONOS
FOTOGRAFÍA



*Felices
Fiestas*

O.K.



Empecinado, 11 - Teléf. 88 17 20
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Benefactores locales

Entre las noticias relevantes que han tenido lugar en la Villa en los últimos tiempos, tienen singular importancia el que dos hijos de esta Comunidad han tenido a bien hacer donación por herencia de todos sus bienes al Patronato del Hospital-Asilo de la Santísima Trinidad.

Tan meritorias acciones no han tenido el eco que se merecen. Por eso que sin perjuicio que en otro momento tengan el tratamiento adecuado de reconocimiento y agradecimiento, sirvan estas breves líneas para que todo el mundo sepa que los nombres de don Fabián Rozas Benito y Encarna Alonso Palomo deben engrosar la lista de benefactores que en la Villa han sido.

Foto Gracia

Estudio fotográfico
VIDEO



Reportajes - Bodas - Comuniones

Fotos de carnet en el acto

Murales - Fotos de estudio

VENTA DE MATERIAL FOTOGRÁFICO

General Franco, 35 - Azucarera, Chalet 4 - Teléfono 88 09 82
PEÑAFIEL



ELECTRICIDAD

ISAAC

MONTAJES ELÉCTRICOS: URBANOS
DOMÉSTICOS
E
INDUSTRIALES

Avda. de Soria, 49 - Teléf. 88 04 58 - Fax 88 04 58
PEÑAFIEL

Les desea Felices Fiestas

El derecho de vistas de "El Corro"

"El Corro" es el nombre con el que los peñafilenses conocemos nuestra "Plaza del Coso", y que según las fuentes escritas, ya se utilizaba en el siglo XVI, con el apelativo de "el Corro de los Toros", lo que nos da a entender que ya entonces se celebraban fiestas taurinas en dicha Plaza y que, probablemente, se realizaran desde bastantes años atrás.

Sin embargo, no es sólo la forma de la Plaza o de sus casas, ni el nombre de la misma, lo que le otorga una originalidad y excepcionalidad propia. Esperamos con estas notas dar a conocer a unos, y recordar a otros, la existencia de una normativa, excepcional dentro del Derecho Consuetudinario, que se ha mantenido vigente de generación en generación y que se ha plasmado, también, en las escrituras de las casas del Corro. Se trata del **derecho de vistas o de servidumbre**, consistente en la obligación de ceder por parte de los propietarios y/o inquilinos de las viviendas las habitaciones cuyas "vistas" den a la Plaza en los días que se celebren "funciones de toros, novillos u otras públicas en la plaza del Coso de esta Villa". Podemos diferenciar, por tanto, varias situaciones referentes a la propiedad de los inmuebles: los propietarios de la vivienda y de todas sus vistas, los que son sólo dueños de la vivienda, los que son propietarios de una o varias vistas, y los que tienen en propiedad las vistas de un balcón a medias con otra familia.

Por otro lado se encuentran los inquilinos de las vistas. Cuando una familia alquila un balcón generalmente le da derecho a ocuparlo al año siguiente, aunque si no asiste durante ese periodo puede perder ese derecho.

Teniendo en cuenta que la mayoría de las casas son de propiedad variada, y que en muchas de ellas aún vive gente en régimen de alquiler, éstos se ven obligados a retirar todos sus muebles para dejar libres las vistas durante las Fiestas. Los inquilinos y/o propietarios tienen la obligación, tal y como señala la norma, de dejar libres las vistas en cualquier festividad del año, como posiblemente ocurriera en tiempos pasados, aunque en la actualidad los balcones se abren exclusivamente durante las Fiestas Patronales.

Otro hecho original lo presenta el contrato de arrendamiento de las vistas, que es oral, y tiene validez exclusivamente para los días en que se celebran las Fiestas. El dinero que se cobra por el alquiler de las mismas viene tasado con respecto a lo que cobra el Ayuntamiento por una de las dos casas que posee en el Corro. La otra, como todos sabemos, es la Consistorial, ocupada por la Banda Municipal de Música, las Autoridades, los invitados del Ayuntamiento, así como el funcionariado del mismo y sus familiares.

No existe en esta normativa ninguna Asociación, ni Estatutos que rijan la utili-

de la fuente, s.a.

- CEREALES
- ABONOS
- INSECTICIDAS
- SEMILLAS

ALMACÉN Y OFICINAS: Ctra. de Soria, 57
Teléfono 88 00 50 - Fax 88 20 60
PEÑAFIEL (Valladolid)



URBANIZACION

“PINO MACARENO”

VIVIENDAS
UNIFAMILIARES



INFORMACIÓN Y VENTA:

LUIS DE LA FUENTE, C. B. - Tels. 88 00 50 - 88 00 77
CONSTRUCCIONES MARGUELLO - Tel. 88 02 90

zación de las vistas, ni que obliguen a arreglar los desperfectos de las casas. Tan sólo la tradición oral establece que las vistas pueden ser ocupadas por los forasteros durante el Encierro y las Capeas.

En cuanto a los desperfectos del entorno, el Ayuntamiento puede obligar a abrir todos los balcones durante los festejos, a excepción de las casas de ruina inminente. Para dichas viviendas existen, en la actualidad, dos vías de financiación por parte de la Junta de Castilla y León; por un lado, se pueden acoger a las subvenciones del "Patrimonio artístico", ofrecidas por la Consejería de Cultura y Bienestar Social, y por otro a las de "Restauración de la Vivienda rural" que concede la Consejería de Fomento.

Dado el elevado coste de los festejos taurinos, el Ayuntamiento se está planteando la posibilidad de hacerse con un mayor número de casas en el Corro, lo que permitiría, sin duda, financiar una gran parte de dichos festejos. Por ello se está estudiando la posibilidad de que la Excm. Diputación Provincial ceda las dos casas que posee en la Plaza, así como ir adquiriendo otras, que, una vez acomodadas dignamente, puedan servir de viviendas a las familias marginadas de la localidad. Esperamos, que ello, no conlleve la desaparición de esta forma, única y excepcional, de derecho consuetudinario: el derecho de vistas del Corro.

M.ª JESÚS MARCOS MÍNGUEZ

Talleres DE LA FUENTE

CALDERERÍA

ESTRUCTURAS METÁLICAS

CARPINTERÍA METÁLICA

SOLDADURA EN GENERAL

Arenillas, 52

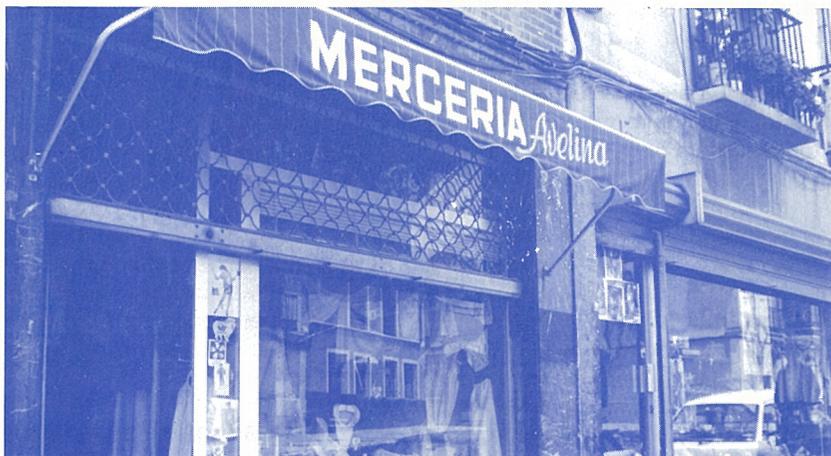
Teléf. 88 15 43 - 88 02 60

47300 PEÑAFIEL

(Valladolid)

Les desea Felices Fiestas

Mercería **AVELINA**



SURTIDO Y CALIDAD

J. Antonio Primo de Rivera, 17 - Teléf. 88 00 70 - PEÑAFIEL

F Talleres **FAMYSA**

VENTA Y SERVICIO

CONCESIÓN OFICIAL

EBRO
TRACTORES
FURGONETAS
M. AGRICOLA
MOTORES
RECAMBIOS

NISSAN
PATROL 4WD
RECAMBIOS
ACCESORIOS



Motor Ibérica sa



Ctra. Valladolid-Soria, Km. 55,500 - Teléf. 88 00 01
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Proyecto de atención a la población gitana desarrollado en Peñafiel

Se ha desarrollado en los meses de febrero a junio del presente año, un proyecto de atención a la población gitana en colaboración con el Centro de Acción Social del Ayuntamiento de Peñafiel.

Sus tres objetivos principales consistían en elevar el nivel cultural de instrucción así como la calidad de vida, potenciando hábitos positivos entre la población gitana.

El segundo objetivo sería promover la organización de este colectivo como respuesta frente a su individualismo tradicional y que favoreciese la toma de conciencia de sus problemas llevándoles a asumir protagonismo en la solución de los mismos.

Por último favorecer el acercamiento de las dos comunidades mediante un conocimiento de las dos culturas y propiciando una integración social no traumática ni conflictiva, a través del principio de normalización. Así, se han venido abordando problemas como la vivienda, empleo, nivel escolar, social y sanitario.

Se estima que la actual población gitana de Peñafiel se centra en torno a las 205 personas, siendo como dato significativo el 80 por 100 de los mismos menores de 25 años.

Para desarrollar este proyecto, se

ha contado con el trabajo de una Asistente Social y un Animador de Calle, colaborando con el equipo que ya anteriormente existía (parroquia, CEAS, y programa de Compensatoria del MEC).

Se ha trabajado en la línea de superar los tradicionales conceptos de paternalismo y beneficencia respecto a esta población gitana, intentando en todo momento potenciar sus responsabilidades y obligaciones que tienen para con la sociedad, a fin de convertirse en ciudadanos de hecho y de derecho como cualquier otro.

Los recelos iniciales que el mencionado proyecto provocó en la Comunidad gitana se fueron superando paulatinamente, pero lo que no ha sido posible lograr hasta la fecha es vencer los que se suscitaron en gran parte de la población paya, que ha preferido, en muchos casos, seguir con sus prejuicios y estereotipos con respecto a este grupo, actualmente marginado. Y decimos marginado en cuanto a problemas de vivienda, ocupación laboral y cultura.

Es importante, cuando se habla de gitanos de Peñafiel, no olvidar que se trata de vecinos de este municipio y que en muchos casos tienen sus raíces hundidas en el pasado del pueblo.



HNOS. PLATERO MATÉ, S. A.

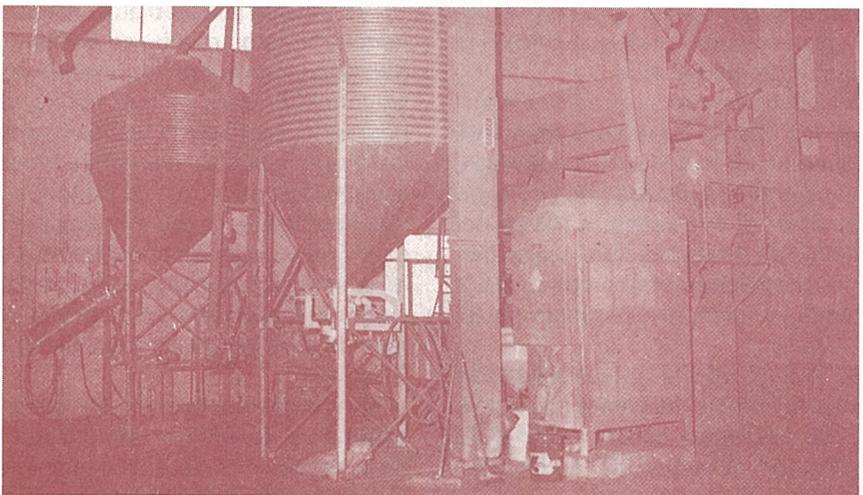
**CEREALES - ABONOS - SEMILLAS CERTIFICADAS - P. FITOSANITARIOS
PIENSOS - TRANSPORTES - SELECCIÓN DE CEREALES**

Calle Las Huertas

Teléf.: 88 01 40 - 30 - Almacén: 88 16 44

47300 PEÑAFIEL

(Valladolid)



Sería deseable que sobre todo a través de una mayor información, este colectivo llegara a normalizar sus relaciones sociales y culturales con el resto de la población, sin dar lugar a conflictos y de una forma plena.

La recientemente creada Asociación Gitana “Chaborros de Ondebel” intenta ser el cauce adecuado para que esta integración, sentida y necesaria llegue a consolidarse en la realidad.

Así, no nace con espíritu de revancha sino como vía propiciatoria para el mayor conocimiento y entendimiento con todo el resto de la población peña-fielense, aportando su labor en beneficio del desarrollo socio-económico y cultural del pueblo de Peñafiel, al cual se deben como auténticos vecinos del mismo.

EL EQUIPO DE INTEGRACIÓN GITANA

TALLER

“DEL PICO”

TORNO - CARPINTERÍA METÁLICA
REPARACIÓN DE MAQUINARIA AGRÍCOLA

Ctra. Pesquera, s/n. (junto Paso a Nivel)
Teléfono 88 09 15

PEÑAFIEL

Fco. Javier Cano Andrés

CARNICERÍA

Les desea Felices Fiestas

Travesía El Calvario
Teléfono 88 04 25

PEÑAFIEL (Valladolid)

TINTORERÍA
Y SUPERLIMPIEZA

“EL SOL”

*Se limpian toda clase de
prendas, alfombras
y ante.*

TEJIDOS

“La Aguja y el Dedal”

*Retales al peso
Sacamos patronos y le
confeccionamos su ropa*

Calvario, 6 (Frente Grupo Escolar) - Teléfono 88 18 22
PEÑAFIEL

De ayer a hoy

La lectura del Diccionario Madoz que copiló datos estadísticos de mediados del siglo pasado, nos produce una serie de comparaciones que entrando en valoraciones someras nos pueden causar añoranza, curiosidad, incluso espanto, según la particular idiosincrasia de cada cual.

Tiene este diccionario en su haber el orgullo que todo un Nobel a cierta distancia en el tiempo de obtener este galardón, se fijara en él para hacer la semblanza de nuestra Villa en su libro “Judíos, Moros y Cristianos”.

En la parte de las cosas a añorar apuntamos el bosque de encinas y robles que se nos pinta hermoso y extenso. Los prados naturales hoy roturados. Y en cuanto a la fauna se nos enumeran además de las especies que actualmente existen, los lobos y venados. Y en las aguas de nuestros ríos, si bien se han repoblado con alguna especie nueva no autóctona, hechamos de menos la anguila y los cangrejos, aunque la desaparición de éstos ha sido un hecho relativamente reciente.

El Convento de San Pablo para entonces era cuartel, y las monjas de Santa Ana aún no se habían instalado en esta Villa, si bien existían dos hospitales. La Comunidad de Santa Clara estaba compuesta por 10 hermanas.

Los medios de enseñanza no podía

decirse que fueran abundantes, pues sólo había 2 escuelas de primaria y 1 de niñas.

Existía cárcel, establecimiento muy necesario a la vista de los datos que siguen. Sólo en el año 1943, para una población en el Partido de 43.537 almas y 3.153 en Peñafiel, se procesó a 421 individuos por causas penales. Se perpetraron 44 homicidios.

Se hace una valoración de las gentes como sencillas y de trato afable lo que nos resulta chocante aplicando la óptica actual.

Las causas de los delitos de sangre se achacan principalmente a la embriaguez y rondas nocturnas. Si bien en aquellos momentos históricos se acababan de librar las guerras carlistas. Su incidentalidad también aumentaba en las zonas de comercio, de alta producción vinícola y de frontera provincial, circunstancias todas ellas que concurrían en Peñafiel.

El mayor porcentaje de inculpados eran analfabetos.

Se enumeran como artesanías existentes la fabricación de papel (en Bocos), la molienda, un batán, curtidores, fabricantes de tintes, alfares, caleros, tejeros, pasteleros, boteros, destiladores, zapateros, un platero, hojalateros, tejedores, panaderos, albarqueros, cabestreros, chocolateros, carreteros, tallistas y sastres, así como arrieros y un comercio que surtía a la comarca.



SERVICIOS

MICHELIN

NEUMÁTICOS
Carrión S. A.

MONTAJE, EQUILIBRADOS Y REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS DE TODAS LAS MARGAS

Avda. de Burgos, 47 - Tels. 33 01 75 - 33 45 28

C/. Perú, 9 - Teléfono 30 17 99

Polígono de Argales - Teléfono 23 76 69

Paseo San Isidro, 26 - Teléfono 29 86 74

C/. Real de Burgos, 16 - Teléfono 26 74 28

VALLADOLID

Ctra. Soria, s/n.

Teléfono 88 07 37

PEÑAFIEL

Ctra. Madrid - Coruña

Teléfono 80 32 29

MEDINA DEL CAMPO

Aulas de Cultura en Peñafiel

“Lo importante es imaginar, construir nuevos modos de realidad, mirar de otra manera al mundo (que los Molinos no sean siempre Molinos ni los Mesoneros, Mesoneros) y esto es beneficioso. Porque ¿Qué sentido tiene la Revolución, si no es al mismo tiempo revolución Estética, es decir, revolución de nuestra sensibilidad y costumbres?”.

JAVIER SÁDABA

Fue en 1983 cuando desde el Departamento de Animación Cultural de la Diputación Provincial de Valladolid se llevó a cabo una experiencia nueva en nuestros pueblos desde el campo de la animación socio-cultural, así nacieron las aulas de cultura.

En la actualidad se desarrollan en más de 40 pueblos de toda la provincia, Peñafiel es uno de ellos, se incorporó a este programa en 1988, siendo ya por tanto tres los años que se ha celebrado.

Pero ¿qué son las aulas de cultura? ¿qué se intenta conseguir con ellas? Fundamentalmente se pretende iniciar procesos de animación socio-cultural con un grupo de personas, que sirva de núcleo dinamizador dentro de su pueblo o comarca, crear espacios abiertos a la tolerancia, el diálogo, la creatividad individual y colectiva, el sentido lúdico de la vida.

Podemos decir sin temor a equivocarnos, que las Aulas de Cultura son ante todo activas, colectivas y abiertas a todos.

El programa se ha desarrollado de marzo a junio tras el compás de espera del verano en octubre comenzará de nuevo su andadura, y desde este momento y desde estas páginas quiero animaros a que participeis en ellas ya que ante todo el hombre es y se desarrolla en sociedad, en convivencia, en relación con los demás.

En la actualidad el aula lo forman un grupo mixto de unas 35 personas, de edades variadas, y donde se han realizado actividades de todo tipo podemos

AUTO ESCUELA

PEÑAFIEL

OBTENCIÓN DE PERMISOS A-1, A-2, B-1, B-2, C-1

Calvario, 4 - Teléf. 88 14 09 - PEÑAFIEL (Valladolid)



SEGUROS GENERALES



hostal

DURATÓN

HABITACIONES CON BAÑO

BODAS * BANQUETES * COMUNIONES

GRAN SALÓN

Especialidad en menús caseros

c/. Soria, s/n.
PEÑAFIEL (Valladolid)

Teléfs. 88 09 87

como muestra, citar la exposición que se realizó en las ferias, concursos infantiles, visitas, excursiones, conferencias y debates sobre distintos temas (Alimentación y dietética, los medios de comunicación, problemas en la tercera edad...).

En una sociedad en la que palabras como amistad, grupo, convivencia, relaciones interpersonales parece que van perdiendo su valor intrínseco, experiencias de este tipo deben ser potenciadas y desde estas páginas queremos dar las gracias a los organismos oficiales relacionados con la cultura y el bienestar de nuestra villa para que sigan activando todos estos ámbitos culturales desde donde se puede hacer patente la llamada "participación ciudadana".

A. LÁZARO

QUINTOS DE 1969



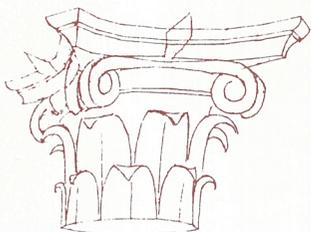


FOTO
Carmen

REPORTAJES DE BODA,
COMUNIONES, BAUTIZOS,
BANQUETES, FOTOS-CARNET,
FOTOGRAFÍA DE ESTUDIO,
REGALOS, DETALLES PARA BODAS...

Primo de Rivera, s/n.

PEÑAFIEL



José
Luis
Bores

DECORACIÓN EN ESCAYOLA
SE REALIZA TODA CLASE DE ESCAYOLA

Virgen del Carmen, 3, Bajo A
Teléf. 88 16 17

PEÑAFIEL (Valladolid)

Las fiestas de mi villa

Peñafiel mi vieja villa
tierra que me vio nacer
en ella pasé mi infancia
y ahora la madurez;
a los pies de su castillo
allí pasé la niñez
en una casa pequeña
y acogedora a la vez.
San Juan se llama este barrio
zona de grandes bodegas
que cuando llega el verano
se alegra con sus meriendas;
con la cesta de la mano
y el melón debajo el brazo
todos suben para arriba
al volver es cuesta abajo.
El tintillo de “La Pólvora”
el clarete de “San Juan”
y la bodega “Las Monjas”
que el hipo te ha de quitar.
Del catorce al diecisiete
es nuestro Santo Patrón;
viva San Roque y el perro
y Virgen de la Asunción.
A las cinco de la tarde
del quince del mes de agosto,
la juventud preparada
desde la plaza de España

en dirección hacia el Coso.
Lanzan el primer cohete
empieza a sonar la banda
con nuestro famoso “Chúndara”
o pasodoble “La Entrada”;
si quieres cantar el Chúndara
la letra no tiene pierde
pues hasta los niños saben
lo que el tío Bernardo tiene.
Poco a poco va avanzando
por toda calle derecha
desde los balcones tiran
cubos de agua clara y fresca.
La cita es en el Coso
ya está todo preparado
más, no hay toro en la arena
si el Chúndara no ha llegado
y es que mi villa tiene
cosas inigualables
una de ellas es el Chúndara
tradición inmemorable.
Peñafiel mi vieja villa
tierra que me vio nacer
en ella pasé mi infancia
y ahora la madurez.

ANGELINES BAYÓN RUIZ
Peñafiel, agosto 1990

TALLER

Hnos. CABEZA



SERVICIO LADA

REPARACIÓN EN GENERAL DE:
AUTOMÓVILES • TRACTORES
MOTORES DE RIEGO Y
PARTE ELÉCTRICA

Ctra. de Pesquera - ☎ 881116 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



OPEL

Hnos. ALONSO

AGENTE OPEL
Chapa y Pintura

Ctra. Valladolid-Soria, Km. 309
PEÑAFIEL (Valladolid)

Teléfonos:

88 02 01
88 13 66
88 02 92

Agenda Informativa

TELÉFONOS PREFERENTES

| | |
|---------------------------|----------|
| Guardia Civil | 88 00 17 |
| Policia Municipal | 88 14 80 |
| Bomberos Diputación | 88 02 58 |

AYUNTAMIENTO

| | |
|-----------------------------|----------|
| Administración | 88 00 02 |
| Alcaldía | 88 17 61 |
| Recaudación Municipal | 88 01 37 |

COMUNICACIONES-AUTOBUSES

PEÑAFIEL - VALLADOLID

Salidas Laborales - Mercado
8,30 - 8,45 - 12,30 - 15 - 18,45 horas

Salidas Domingos y Festivos
15, 20,45 horas

PEÑAFIEL - ARANDA DE DUERO

Salidas Laborales - Mercado
8,45 - 11,45 - 15 - 19 - 20,45 horas

Salidas Domingos y Festivos
9,45, 17,15 horas

PEÑAFIEL - BARCELONA

Salidas Laborales - Hotel Infante
9,40 - 14,10 horas

Salidas Domingos y Festivos
9,40 - 14,10 horas

VALLADOLID - PEÑAFIEL

Salidas Laborales - Est. Autobuses

8 - 11 - 14 - 18 - 20 horas

Salidas días Festivos - Est. Autobuses

9 - 16,30 - 10,30 horas

SERVICIOS PÚBLICOS LOCALES

Matadero Municipal

88 09 75

Asistentes Sociales

88 01 37

Centro Ocupacional

88 13 26

(Minusválidos y Psíquicos)

Recaudación Diputación ...

88 13 36

(Capitán Rojas, 22)

Juzgado de Paz

88 01 07

CENTRO SALUD

Avda. Cruz Roja, 10

88 16 16

CRUZ ROJA

Onésimo Redondo, 18

88 07 69

OFICINA DEL INEM

Parque Tte. Morube

88 03 08

OFICINA DEL INSS

José Antonio P. Rivera

88 00 86



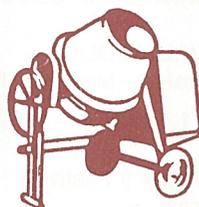
Ángel Margüello Calderón

CONSTRUCTOR

CONSTRUCCIONES
EN GENERAL

Salvador, 10
Teléf. 88 02 90

47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



TRANSPORTES

VALENTÍN DE LUCAS, S.A.

CONTRATISTA DE OBRAS PÚBLICAS

HORMIGONES ● ÁRIDOS ● EXCAVACIONES
MOVIMIENTOS DE TIERRAS ● MEDICIONES ● PRESUPUESTOS

C/. San Juan, 32
Tel. Part. (983) 88 09 55

Planta de Hormigón:
Ctra. Valladolid-Soria, Km. 58
Tels. (983) 88 17 49 - 88 18 93

47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

COMUNICACIONES

PEÑAFIEL - MADRID

Salidas Laborales - Mercado

8,45 - 8,30 - 15 - 16 horas

Salidas Domingos y Festivos

8,30 - 16,45 - 17,30 - 3 horas

PEÑAFIEL - CUÉLLAR

Salidas Laborales - Mercado

Salidas Domingos y Festivos

PEÑAFIEL - SALAMANCA

Salidas Laborales - Hotel

4,10 - 18,10 horas

Salidas Domingos y Festivos

4,10 - 18,10 horas

MADRID - PEÑAFIEL

Salidas Laborales - E. SUR

8,30 - 14,30 - 19 horas

Salidas Domingos y Festivos

8,30 - 21 horas

SERVICIOS PÚBLICOS LOCALES

Parada de Taxis..... 88 02 28

Información Consumo..... 88 01 37

Castillo. Horas visita 10 a 2

Excepto lunes 5 a 7

Servicio Cámara Comercio

Tercer martes del mes

Delegación Agricultura..... 88 02 57



ABANIO

REGALOS
Y MODA

COMPLEMENTOS BISUTERÍA
LENCERÍA

Derecha al Coso, 10

PEÑAFIEL (Valladolid)



Hnos. GARCI

CONCESIONARIO

Firestone



DISTRIBUIDOR DE
LUBRICANTES

TOTAL

REPRESENTACIÓN Y VENTA
DE RIEGO POR ASPERSIÓN

Ctra. Valladolid-Soria, Km. 55,5
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Teléfs.: Oficina 88 00 11
Partic. 88 04 99
" 88 12 95



Deportes

PIN-BALL

GERMAN MATESANZ DEL RIO

**PRECIOS ESPECIALES EN
EQUIPAMIENTOS DE:
PEÑAS - CLUBS Y COLEGIOS**

BOUTIQUE DE:

- PESCA
- FÚTBOL
- ATLETISMO
- JUDO
- KÁRATE
- TROFEOS

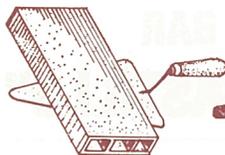
Cerrada, 7 - Teléf. 26 29 03 - 47010 VALLADOLID

CONSTRUCCIONES

**MIGUEL
PARA
SOBRINO**

Del Estudio, 4
Teléfono 88 04 16

PEÑAFIEL
(Valladolid)



TRABAJOS DE ALBAÑILERÍA

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

CARLOS GONZÁLEZ DÍEZ

El Estudio, 23
Teléf. 88 14 28

47300 PEÑAFIEL
(Valladolid)

Javier García Molinero

FERRETERÍA

Derecha al Coso, 5
Tel. (983) 88 00 07
PEÑAFIEL (Valladolid)

ASENJO

CARPINTERÍA
DE ALUMINIO



MUEBLES DE COCINA

ARIES - FICCO

Ctra. Pesquera, s/n.
Tel. 88 08 02
PEÑAFIEL

Pescados *Molpeceres*

Capitán Rojas, 18
Teléf. 88 14 66
PEÑAFIEL

BAR "EL CASTILLO"

*Si sale de paseo
no deje de pasarse por
Bar "EL CASTILLO"*

Nueva Dirección Hnos. BERNABÉ

Mercado Viejo, 9
PEÑAFIEL (Valladolid)

Casa

ZARZA

LA MÁS ANTIGUA
DE LA COMARCA

MERCERÍA
PERFUMERÍA
JUGUETERÍA
ARTÍCULOS DE REGALO

GRAN SURTIDO EN RECUERDOS Y
LIBROS HISTORIA **PEÑAFIEL**

AUTÉNTICOS PAÑUELOS Y CAMISETAS
DE **CHÚNDARA**

Plaza España, 15
Teléf. 88 08 95

PEÑAFIEL

**RELOJERÍA - JOYERÍA
TROFEOS DEPORTIVOS
ARTÍCULOS DE REGALO**

Sobrino



Plaza España, 14
Teléf. 88 09 59
PEÑAFIEL
(Valladolid)

Bar

Los Vicentes

AMBIENTE JUVENIL
Y SELECTO



Nicolás del Pico, 13



Les desea FELICES FIESTAS

Ctra. Valladolid-Soria, Km. 54 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Hostal "Pili"

Ctra. Valladolid-Soria, Km. 55,400

Teléf. Hostal (983) 88 02 13

Teléf. Particular 88 16 00

47300 Peñafiel
(Valladolid)

HABITACIONES CON BAÑO - SERVICIO DE RESTAURANTE
ESPECIALIDAD EN SALSAS Y COMIDAS CASERAS



Muebles todos los estilos

- SALONES
- DORMITORIOS
- TAPICERÍA
- COLCHONERÍA
- LÁMPARAS, ETC., ETC.

¡¡Todo para su hogar!!

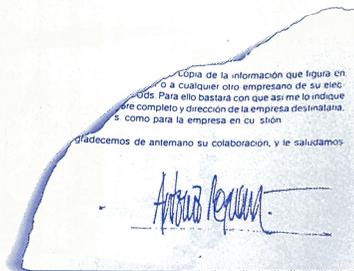
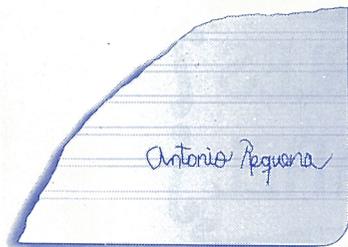
Visite nuestros almacenes



¡Les deseamos unas Felices Fiestas!

Mercado Viejo, 3 y Grupo San Roque
Teléfonos 88 14 79 - 88 15 51
PEÑAFIEL (Valladolid)

TU HAS CRECIDO



NOSOTROS TAMBIEN



Tus pequeñas ilusiones se han transformado en grandes proyectos. Tus necesidades se han hecho mayores. Por eso, cinco grandes Cajas de Ahorro que han crecido contigo se han unido en Caja España. Una nueva Entidad Financiera, la primera de nuestra Comunidad, con más capacidad, con mejor nivel de servicio.

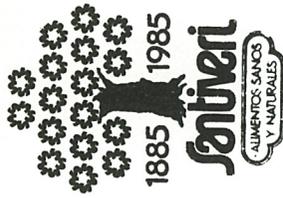
Ahora, para que tus proyectos vayan para arriba, crece con Caja España.

Caja España 
CRECIENDO JUNTOS.



Casa Santiveri S.A.

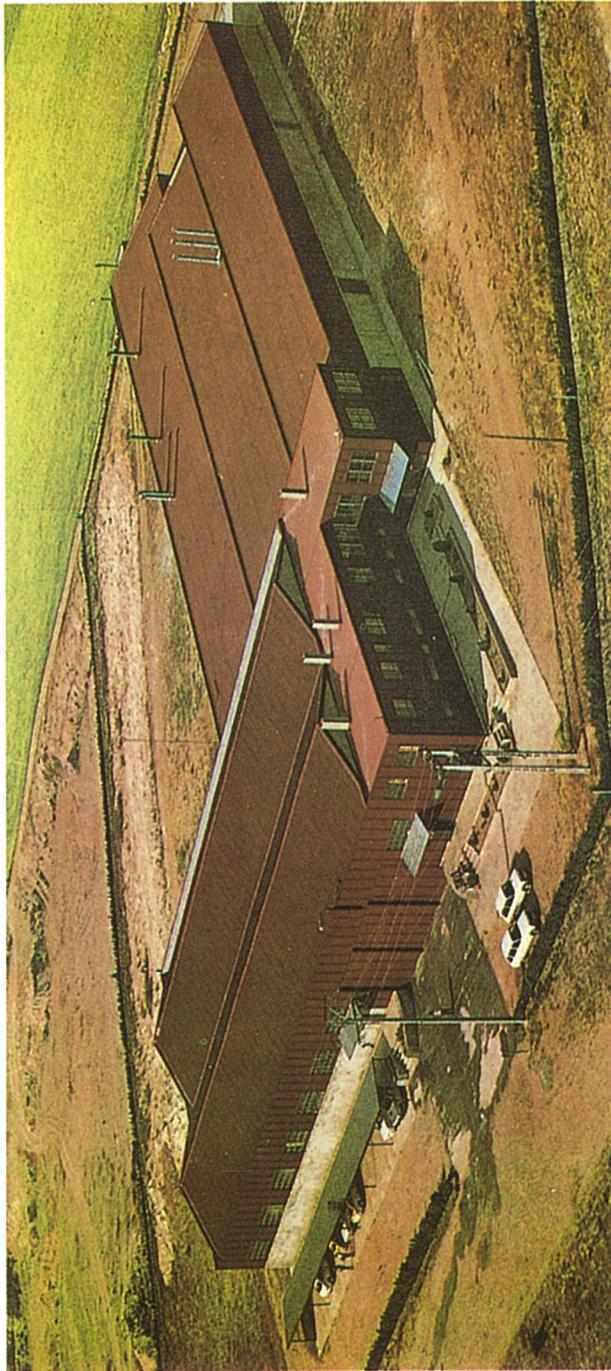
PREPARADOS ALIMENTICIOS Y DE REGIMEN, ALIMENTOS SANOS Y NATURALES



Desde el año 1944 existe en Peñafiel una factoría de nuestros preparados, ampliándose en repetidas ocasiones y construyendo finalmente la actual factoría (año 1978).

Camino de Llanillos, s/n.
Teléf. (983) 881066 (4 líneas) - Fax 88 20 11

Factoría de PEÑAFIEL
(VALLADOLID)



Caja España

